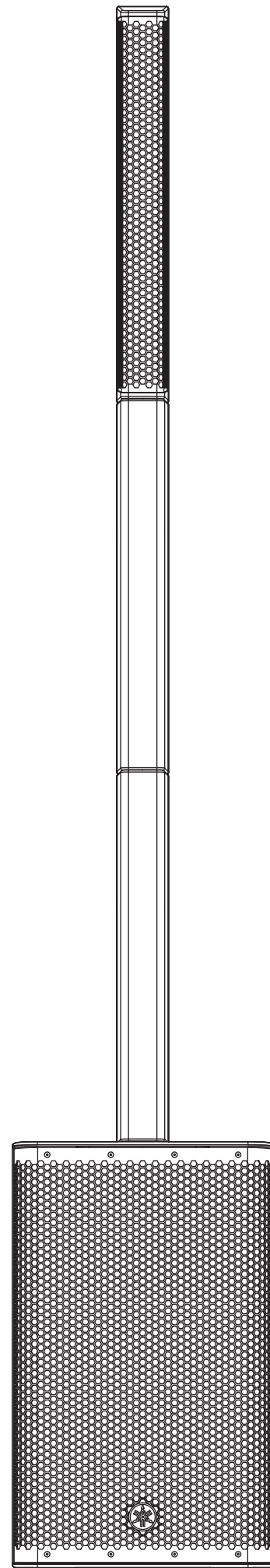




POWERED SPEAKER SYSTEM
SYSTÈME D'ENCEINTES AMPLIFIÉES
SISTEMA DE ALTA VOZ ACTIVO
АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
有源音箱
主動式喇叭
앰프내장형 스피커
パワードスピーカーシステム

DXL1K

- EN** Owner's Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- RU** Руководство пользователя
- ZH-CN** 使用说明书
- ZH-TW** 使用說明書
- KO** 사용설명서
- JA** 取扱説明書



English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Храните это руководство в надежном и удобном месте, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Появление необычного запаха или дыма.
 - В изделие попали посторонние предметы или вода.
 - Неожидаанное прекращение звучания во время использования устройства.
 - Трещины или другие видимые повреждения на изделии.
- Передайте изделие для осмотра или ремонта специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Источник питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и держите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему перекинуть.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан устройство. Это напряжение указано на наклейке на устройстве.
- Используйте только кабель питания или разъем, входящие в комплект поставки. Если изделие будет использоваться в другой географической области, чем та, где оно куплено, прилагаемый кабель питания может не подойти. Уточните подробности у местного торгового представителя Yamaha.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.
- Для предотвращения поражения электрическим током или возникновения пожара полностью вставляйте вилку в розетку.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если выключатель питания находится в выключенном положении, до тех пор пока кабель питания не отключен от электросети, устройство остается подключенным к источнику питания.
- Отключайте изделие от электросети, если оно не будет использоваться в течение длительного времени.
- Не прикасайтесь к изделию или к вилке во время грозы.

- Подключайте только к розетке электросети с соответствующим напряжением и заземлением. Неправильное заземление может вызвать поражение электрическим током, пожар или повреждение оборудования.

Не открывать

- В данном устройстве нет компонентов, которые подлежат обслуживанию пользователем. Не разбирайте и не изменяйте внутренние компоненты.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания устройства под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на него емкости с жидкостью (вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не размещайте горячие предметы или открытый огонь рядом с изделием, поскольку это может привести к возгоранию.

Потеря слуха

- Перед включением или выключением питания устройств убедитесь, что все регуляторы громкости установлены на минимальное значение. В противном случае это может привести к потере слуха, поражению электрическим током или повреждению устройства.
- При включении аудиосистемы в сети переменного тока всегда включайте устройство ПОСЛЕДНИМ, чтобы избежать потери слуха и повреждения динамиков. При выключении устройство должно выключаться ПЕРВЫМ по той же причине.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим в обязательном порядке соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания

- При отключении вилки от устройства или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.

Размещение и подключение

- Не ставьте изделие в неустойчивое положение и не размещайте его в местах с сильной вибрацией, так как это может привести к его падению и стать причиной травмы.
- Храните устройство в недоступном для детей месте. Данное изделие не рекомендуется использовать в местах, где могут присутствовать дети.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Для предотвращения перегрева устройство имеет вентиляционные отверстия в задней и боковых стенках. Ни в коем случае не кладите изделие на бок и не переворачивайте его. Недостаточная вентиляция может привести к перегреву, повреждению или даже возгоранию изделия(-й).
- Чтобы обеспечить надлежащий отвод тепла от устройства, при его установке выполните следующее.
 - Не накрывайте изделие тканью.
 - Убедитесь, что изделие не установлено вверх ногами или на бок и его верхняя панель направлена вверх.
 - Не пользуйтесь изделием в тесных, плохо проветриваемых помещениях.

Недостаточная вентиляция может привести к перегреву, повреждению или даже возгоранию изделия(-й). Убедитесь, что вокруг устройства достаточно свободного пространства: не менее 30 см сверху, 30 см сзади и 30 см по бокам.

- Не переносите и не перемещайте устройство в собранном виде. В противном случае вы можете получить травму, если динамик или распорные втулки ударят вас по голове или телу.
- Не размещайте изделие в месте, где на него могут воздействовать коррозионные газы или соленый воздух. Это может привести к неисправности.
- Перед перемещением изделия отсоедините все кабели.
- В процессе транспортировки или перемещения устройства должны участвовать не менее двух человек. Попытки поднять инструмент силами одного человека могут привести к травмам, таким как травмы спины, или к падению и поломке инструмента, что может привести к другим травмам.
- Не прижимайте заднюю панель изделия к стене. В этом случае вилка и кабель динамика могут коснуться стены и отсоединиться от кабеля питания, что приведет к короткому замыканию, неисправности или даже пожару.

Техническое обслуживание

- Во время чистки отсоединяйте изделие от электросети.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руки в отверстия на устройстве (вентиляционные отверстия).
- Не опирайтесь на изделие всем телом и не кладите на него тяжелые предметы.
- Не используйте изделие, если звук искажается. Продолжительное использование устройства в таком состоянии может привести к его перегреву и пожару.
- Не используйте входящую в комплект акустическую систему в виде линейки динамиков с другими продуктами, такими как STAGEPAS 1K. В противном случае может возникнуть неисправность, перегрев или пожар.
- Убедитесь, что изделие установлено безопасно и надежно. Также периодически проводите проверки безопасности. Несоблюдение этого правила может привести к падению устройства и получению травм.
- Соберите и установите изделие в соответствии с инструкциями в руководстве. Падение может привести к повреждениям или поломке.

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(1003-M06 plate rear ru 01)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неисправности или повреждения изделия, повреждения данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила техники безопасности.

Эксплуатация и обслуживание

- Не используйте изделие в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника и других электроприборов. В противном случае в устройстве, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть шумы.
- Во избежание деформации панели, повреждения внутренних компонентов и нестабильной работы оберегайте устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не подвергайте воздействию очень высоких или низких температур.
- Не устанавливайте устройство в местах, где происходят сильные перепады температур. В противном случае внутри или на поверхности продукта может образоваться конденсат, что вызовет его поломку.
- Если имеются основания считать, что в устройстве находится сконденсированная влага, оставьте устройство на несколько часов без подключения питания, пока весь конденсат не испарится, чтобы избежать возможных повреждений.
- Не кладите на устройство предметы из винила, пластмассы или резины: это может привести к деформации или выцветанию панели.
- Не используйте для очистки изделия ткань, смоченную в водном растворе натрия гипохлоритабензина, этаноле, бензине, растворителе, моющем средстве или химических веществах. Это может привести к обесцвечиванию или порче поверхности.

Информация

О функциях и данных, содержащихся в устройстве

- Разъемы XLR-типа со следующей распайкой контактов (стандарт IEC60268): контакт 1: заземление, контакт 2: плюс (+), контакт 3: минус (-).

О данном руководстве

- Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Об утилизации

- Это устройство содержит компоненты, пригодные для повторного использования. При утилизации этого устройства обратитесь в соответствующие местные органы управления.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией изделия, а также за потерянные или испорченные данные.

Содержание

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	100
УВЕДОМЛЕНИЕ	101
Информация	101
Введение	103
Характеристики	103
Комплект поставки.....	103
Дополнительные компоненты.....	103
Элементы управления и функции.....	104
Верхняя панель	104
Задняя панель.....	105
Краткое руководство	107
Подсоединение акустической системы в виде линейки динамиков и разделителей	107
Подключение микрофонов, музыкальных инструментов или аудиоустройств	107
Вывод звука через динамик	107
Хранение устройства.....	109
Поиск и устранение неисправностей	110
Общие характеристики	111
Характеристики ввода	112
Характеристики вывода	112
Габаритные размеры	113
Блок-схема	114

Введение

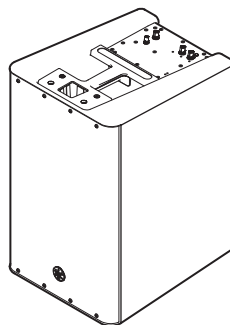
Благодарим вас за приобретение активных динамиков Yamaha DXL1K! Это устройство предназначено для использования в ходе концертов или других мероприятий с живым звуком. Чтобы максимально использовать возможности устройства и его современные функции, рекомендуется внимательно прочитать данное руководство и сохранить его в безопасном месте для последующего использования.

Характеристики

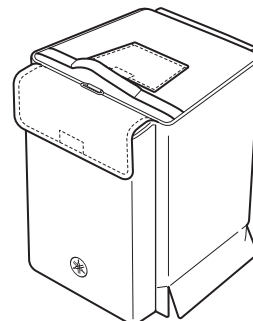
- 2-полосный активный динамик-колонка с двухканальным усилителем
- Простая настройка требует только подключения акустической системы в виде линейки динамиков к сабвуферу.
- Акустическая система в виде линейки динамиков способна стабильно охватывать обширную область.
- 12-дюймовый сабвуфер создает мощный низкочастотный звук.
- Оснащен высокоэффективным усилителем класса D мощностью 1100 Вт.
- Удобный специальный кожух вмещает акустическую систему в виде линейки динамиков, распорные втулки и сабвуфер.
- Подходит для компактной акустической системы, которая включает в себя микшерный пульт небольшого размера, например DM3 серии TF или MG.
- Комбинируя устройство с STAGEPAS 1K mkII или другим динамиком DXL1K, можно его улучшить до стереосистемы или системы с несколькими динамиками.

Комплект поставки

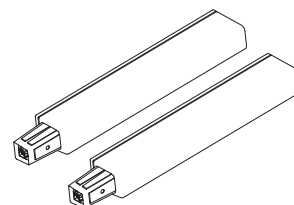
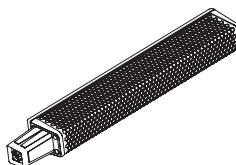
- Сабвуфер, 1 шт.



- Специальный кожух, 1 шт.



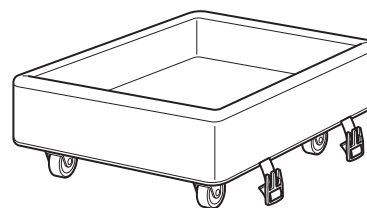
- Акустическая система в виде линейки динамиков, 1 шт.
- Разделитель, 2 шт.



- Кабель питания, 1 шт.
- Руководство пользователя (эта книга)

Дополнительные компоненты

- Тележка DL-SP1K (специальная)



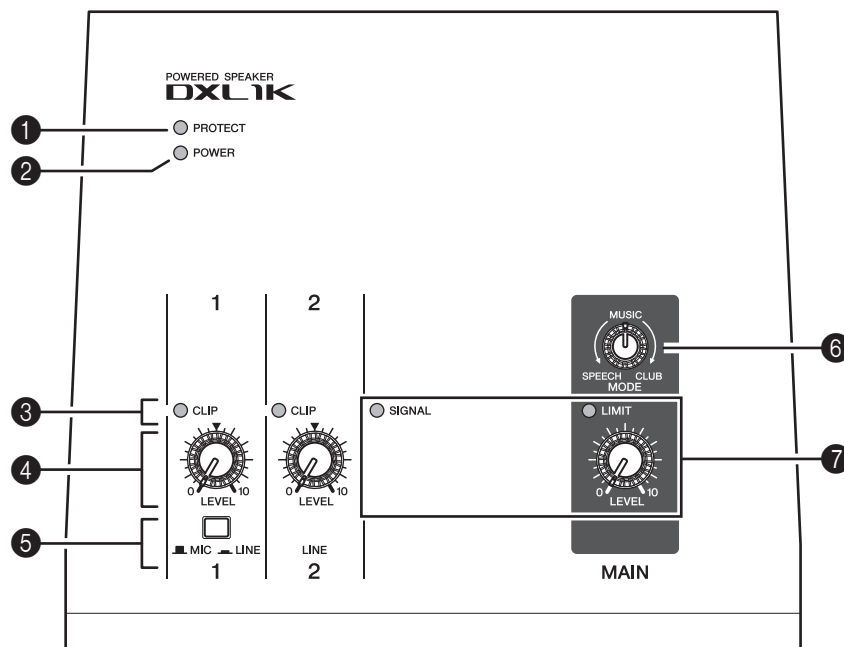
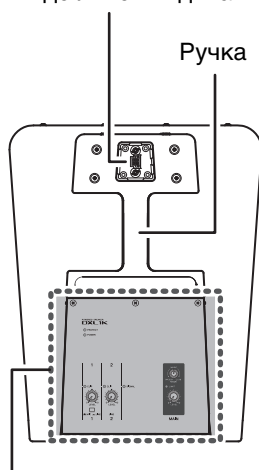
Элементы управления и функции

Верхняя панель

Панель управления

Разъем акустической системы
в виде линейки динамиков

Ручка



Панель управления

① Индикатор [PROTECT]

Загорается красным цветом, если срабатывает защитный контур. Защитный контур включается в следующих случаях (выход динамика будет отключен).

- **Включено питание устройства**

Когда питание устройства включено, защитный контур включается на нескольких секунд во избежание шума. После того как устройство полностью включится, индикатор погаснет.

- Обнаружен перегрев усилителя
- Обнаружен скачок тока

Если включился защитный контур, подождите, пока температура секции усилителя не снизится. Также можно отключить питание устройства и включить его снова. Это приведет к отключению защитного контура. Если защитный контур не отключается, свяжитесь с поставщиком оборудования Yamaha.

② Индикатор [POWER]

Этот индикатор горит зеленым, когда выключатель [I/O] (Питание) (13) установлен во включенное положение.

③ Индикаторы [CLIP]

Загораются красным цветом, если срабатывает ограничение в связи с чрезмерными уровнями входного сигнала. Если эти индикаторы загораются, уменьшите уровень сигнала соответствующих входных каналов или установите соответствующие переключатели [MIC/LINE] в положение LINE.

④ Регуляторы [LEVEL]

Эти элементы управления используются для изменения громкости каждого канала. Чтобы уменьшить уровень

шумов, установите минимальное значение для регулятора LEVEL неиспользуемого канала.

⑤ Переключатель [MIC/LINE] (канал 1)

Для сигналов низкого уровня (включая микрофоны) установите переключатель в положение MIC (■). Для сигналов высокого уровня (включая сигналы электронных музыкальных инструментов и аудиооборудования) установите переключатели в положение LINE (■).

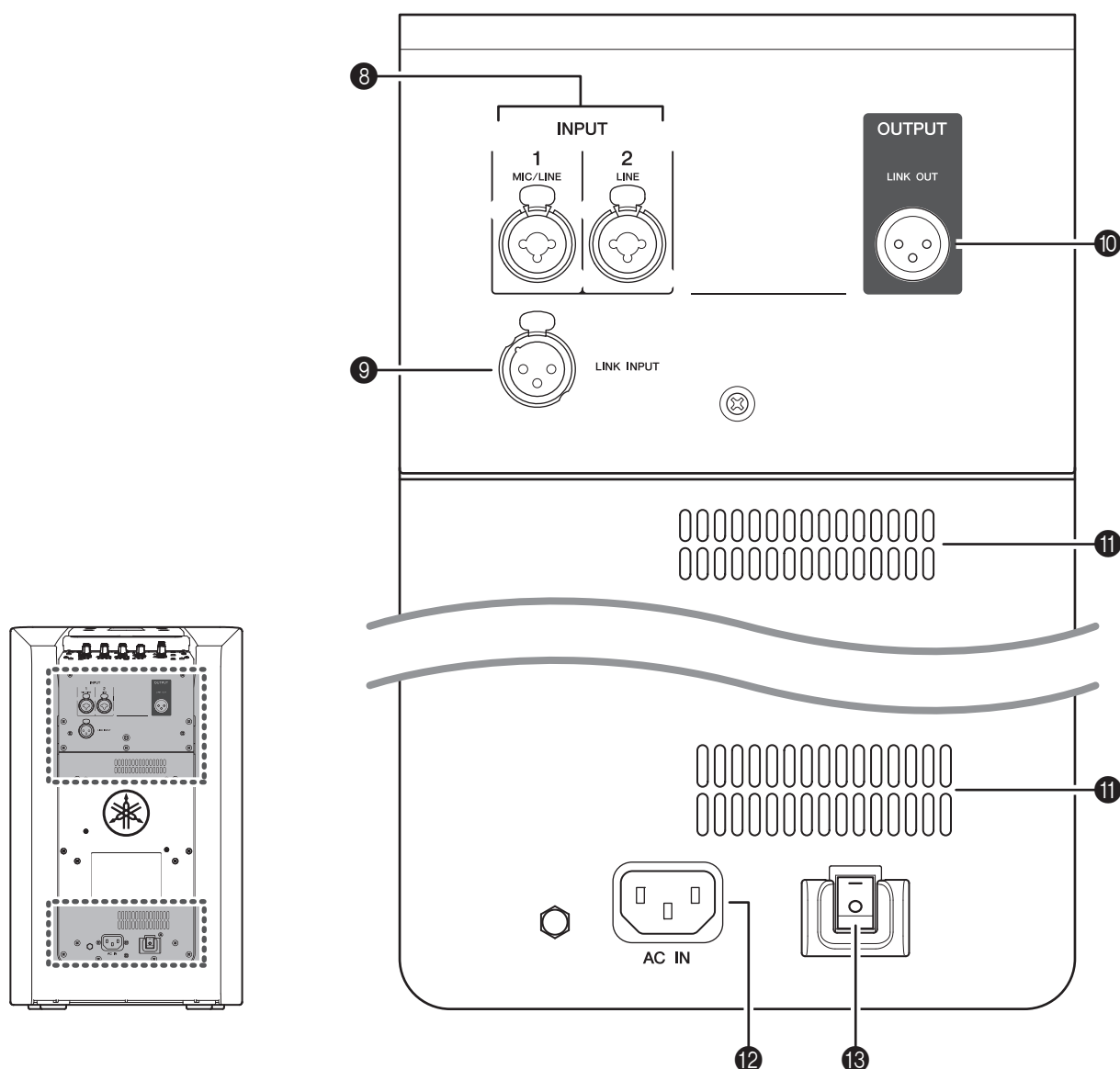
⑥ Регулятор [MODE]

Регулирует общее звуковое давление и частотный баланс. Исходная настройка — центральное положение регулятора (MUSIC). Если повернуть регулятор против часовой стрелки (на SPEECH), это приведет к обрезанию ненужных частот низкого диапазона и созданию оптимальных условий для речи или пения и игры на акустическом музыкальном инструменте. При повороте регулятора по часовой стрелке (на CLUB) создается оптимальный баланс для воспроизведения звука, поскольку диапазоны низких и высоких частот усиливаются.

⑦ Регулятор [MAIN LEVEL] / индикатор [LIMIT] / индикатор [SIGNAL]

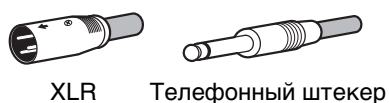
Определяет уровень громкости сигнала из динамика и уровень сигнала, передаваемого на выходной разъем [LINK OUT] одновременно. Это позволяет регулировать общую громкость без изменения относительного баланса громкости между различными каналами. Индикатор [SIGNAL] загорается зеленым, когда выходной сигнал достигает или превышает определенный уровень. Индикатор [LIMIT] загорается красным, когда применяется ограничитель.

Задняя панель



8 Гнезда для микрофона / линейного входа (каналы 1–2)

Подключение микрофонов, гитар, электронных музыкальных инструментов и другого аудиооборудования. Эти комбинированные гнезда поддерживают и XLR, и телефонные штекеры.



XLR

Телефонный штекер

9 Входной разъем [LINK INPUT]

Этот разъем поддерживает штекер типа XLR. Входной сигнал выводится непосредственно из динамика.

Для управления тональностью и уровнем громкости сигнала используйте подключенный STAGEPAS 1K mkII или микшерный пульт.

10 Разъем [LINK OUT]

Этот разъем поддерживает штекер типа XLR. Комбинированные сигналы выводятся на другую систему DXL1K. Кроме того, здесь можно подключить разные активные динамики.

11 Вентиляционные отверстия

Вентиляционные отверстия для охлаждающего вентилятора внутри устройства. Не блокируйте вентиляционные отверстия, когда устройство включено.

12 Разъем [AC IN]

Разъем для подключения поставляемого кабеля питания. Подключите кабель питания к этому разъему, а затем вставьте вилку кабеля питания в розетку. Выключите питание, прежде чем подключать или отсоединять кабель питания.

13 Выключатель I/O (Питание)

Позволяет включать (I) и выключать (O) устройство. При включении питания на всех подключенных устройствах обязательно сначала включите питание внешнего источника звука, затем этого устройства и, наконец, устройства, которое подключено к выходному разъему [LINK OUT]. При выключении питания всех устройств следует соблюдать обратный порядок отключения.

Уведомление

Даже при отключенном питании модуль продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

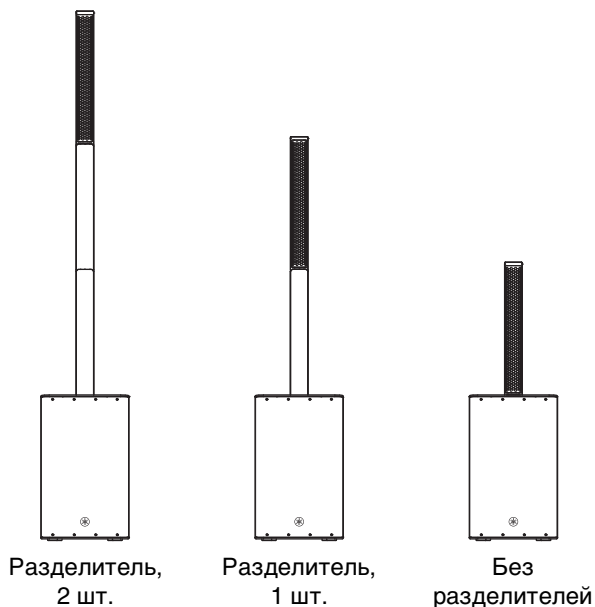
ПРИМЕЧАНИЕ

Быстрое последовательное включение и выключение устройства может привести к неисправности. После выключения питания устройства подождите около пяти секунд перед повторным включением питания.

Краткое руководство

Подсоединение акустической системы в виде линейки динамиков и разделителей

Используйте поставляемые разделители для установки акустической системы в виде линейки динамиков приблизительно на высоте головы слушателей. Акустическая система в виде линейки динамиков оснащена решеткой.



1. Плотно вставьте акустическую систему в виде линейки динамиков и разделители в гнезда, поочередно.

Используйте нужное количество разделителей.

ПРИМЕЧАНИЕ

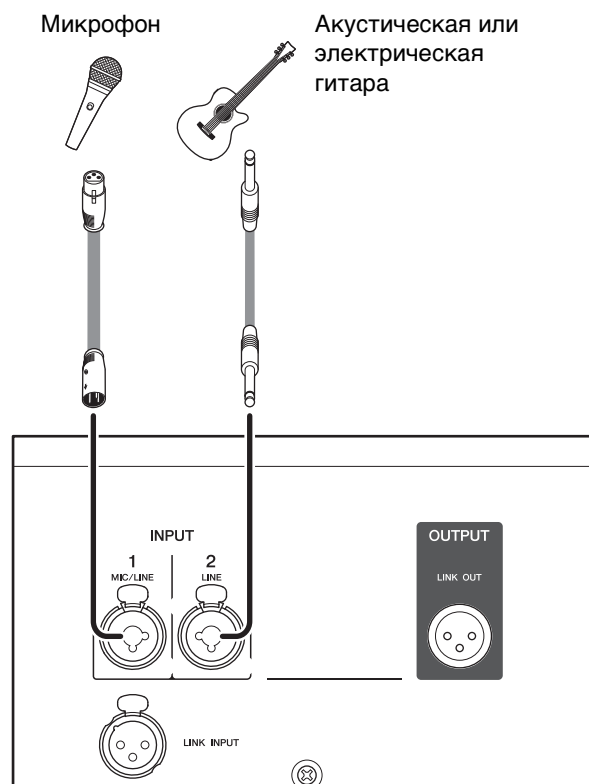
Плотно вставьте акустическую систему в виде линейки динамиков и разделители в гнезда. Если разъемы не полностью вставлены, звук может не выводиться.



Подключение микрофонов, музыкальных инструментов или аудиоустройств

Прежде чем подключать, уменьшите уровень громкости до минимума, повернув регулятор [LEVEL] против часовой стрелки.

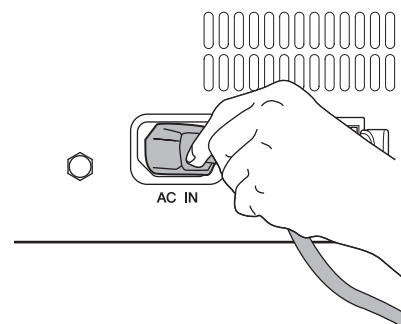
■ Пример подключения



Вывод звука через динамик

Убедитесь, что питание устройства выключено.

2. Подключите прилагаемый кабель питания к разъему [AC IN] на задней панели устройства.



3. Подключите другой конец шнура питания к розетке электросети.



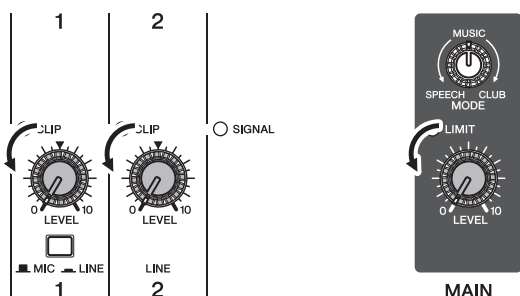
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Система DXL1K требует заземления. Во избежание поражения электрическим током и повреждения подключенных устройств обязательно заземлите систему, используя прилагаемый кабель питания. Если у вас возникли какие-либо вопросы относительно надлежащего подключения, обратитесь к ближайшему дилеру Yamaha.
- Используйте только шнур питания, входящий в комплект поставки. В противном случае возможно тепловыделение и поражение электрическим током.

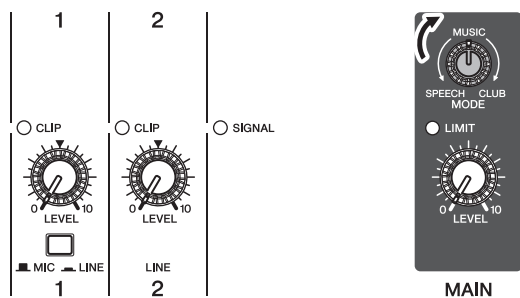
Уведомление

Даже при отключенном питании модуль продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините кабель питания от розетки электросети.

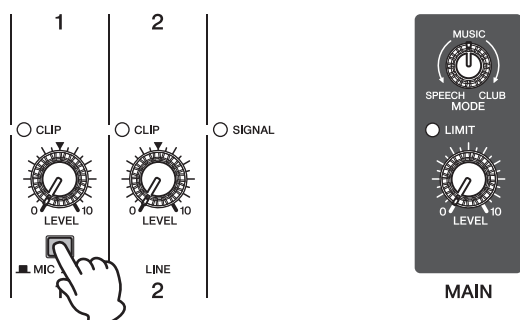
4. Установите регуляторы [LEVEL] (белые регуляторы) и [MAIN LEVEL] (красный регулятор) на минимум (нулевое значение).



5. Установите регулятор [MODE] (желтая ручка) в положение MUSIC.



6. Если микрофон подключен к каналу 1, установите переключатель [MIC/LINE] в положение MIC (■). Если музыкальный инструмент или аудиоустройство подключены к каналу 1, установите переключатель [MIC/LINE] в положение LINE (▬).

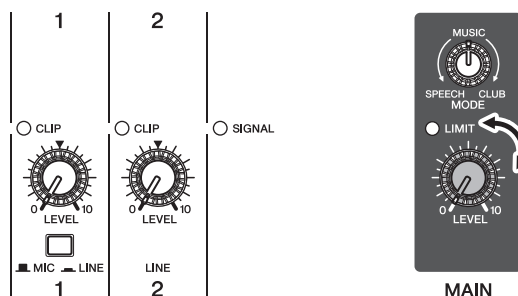


7. Включите питание на подключенном музыкальном инструменте или аудиоустройстве, а затем на этом устройстве.

Загорится индикатор [POWER].



8. Для установки нужного уровня громкости используйте регулятор [MAIN LEVEL].



9. Во время игры на музыкальном инструменте или пения в микрофон с помощью регулятора [LEVEL] можно регулировать громкость звука для соответствующих каналов.

10. Настройте общую громкость с помощью регулятора [MAIN LEVEL].

Если звук слышен и его громкость вас устраивает, настройка завершена. В противном случае обратитесь к контрольному списку в разделе «Поиск и устранение неисправностей» (стр. 110).

ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание неожиданного громкого шума из динамика сначала выключите питание устройства, а затем питание подключенного источника звука (например музыкального инструмента или аудиоустройства).

Настройка громкости

■ Если звук слишком громкий

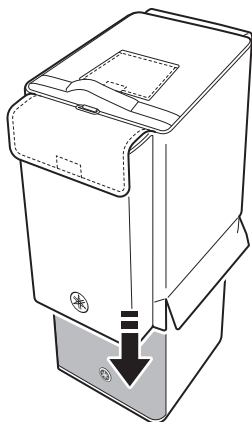
Установите регулятор [LEVEL] для соответствующего канала на минимум (нулевое положение). Установите переключатель [MIC/LINE] в положение LINE (▬), а затем медленно увеличьте громкость до желаемой с помощью регулятора [LEVEL].

■ Когда уровень громкости слишком низкий

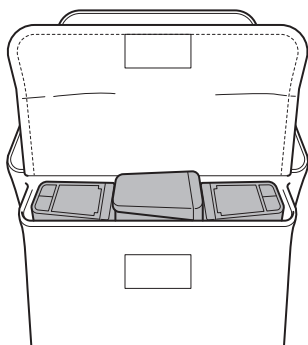
Установите регулятор [LEVEL] для соответствующего канала на минимум (нулевое положение). Установите переключатель [MIC/LINE] в положение MIC (■), а затем медленно увеличьте громкость до желаемой с помощью регулятора [LEVEL].

Хранение устройства

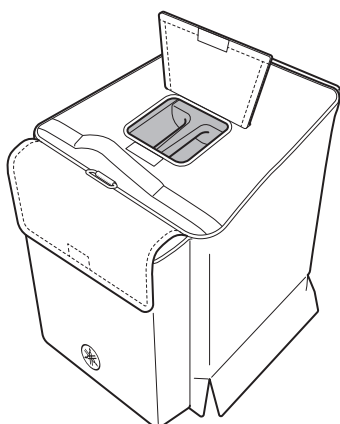
1. Наденьте на DXL1K прилагаемый специальный кожух.



2. Положите акустическую систему в виде линейки динамиков и разделители в карман, помеченный логотипом Yamaha.



Чтобы переместить устройство, откройте откидной клапан в верхней части кожуха и возьмитесь за ручку на устройстве.



ПРИМЕЧАНИЕ

Более подробную информацию о DL-SP1K, дополнительной тележке, предназначенной для использования с устройством, см. в руководстве пользователя DL-SP1K.

Поиск и устранение неисправностей

Питание не включается

- ☐ Насколько надежно подключение кабеля питания?

Питание неожиданно выключается

- ☐ Вентиляционные отверстия устройства не заблокированы?
Так как недостаточная вентиляция может привести к перегреву устройства, питание может быть выключено автоматически для защиты системы. Обеспечьте вентиляцию для лучшего охлаждения, а затем включите питание.

Не слышен звук

- ☐ Плотнo ли вставлены акустическая система в виде линейки динамиков и разделители в гнезда?
Если соединения динамика не вставлены в разделители или гнездо плотно и надежно, разъемы не будут обеспечивать достаточный контакт и звук не будет выводиться.
- ☐ Горит ли индикатор [PROTECT]?
Если внутренний усилитель мощности перегружен, он будет приглушен для защиты его электронных схем. Через некоторое время устройство автоматически перезапустится.

Звук искажается или слышны шумы

- ☐ Не слишком ли высокие значения заданы при помощи регуляторов [LEVEL] всех соответствующих каналов и (или) набора элементов управления [MAIN LEVEL]?
- ☐ Выключатель [MIC/LINE] установлен в положение MIC?
Если уровень входного сигнала от источника слишком высокий, установка переключателя [MIC/LINE] в положение MIC может привести к искажению звука. Установите переключатель в положение LINE.
- ☐ Не слишком ли высокая громкость подключенного устройства?
Уменьшите громкость внешнего устройства.

Недостаточно громкий звук

- ☐ Не слишком ли низкие значения заданы при помощи регуляторов [LEVEL] всех соответствующих каналов и (или) набора элементов управления [MAIN LEVEL]?
- ☐ Выключатель [MIC/LINE] установлен в положение LINE?
Установите регулятор [LEVEL] на минимум (нулевое значение). Установите переключатель в положение MIC, а затем медленно увеличьте громкость с помощью регулятора [LEVEL].
- ☐ Не слишком ли низкая громкость подключенного устройства?
Увеличьте громкость внешнего устройства.

Звуки высокого и низкого диапазона не сбалансированы

- ☐ Правильно ли динамик выводит сигналы диапазона высоких частот?
Если нет, убедитесь, что акустическая система в виде линейки динамиков плотно и надежно вставлена в гнездо.

Если проблема сохраняется, обратитесь к дилеру Yamaha.

Общие характеристики

■ Основные технические характеристики

Тип системы	Сабвуфер со встроенным усилителем и акустической системой в виде линейки динамиков
Частотная характеристика (-10 дБ)	37 Гц – 20 кГц
Угол охвата (по горизонтали × по вертикали)	170° × 30°
Частота разделения каналов	240 Гц
Максимальный уровень выходного сигнала (измеренный пик, шум IEC на расстоянии 1 м)	125 дБ SPL
Требования к источнику питания	110–120 В, 60 Гц; 220–240 В, 50/60 Гц
Энергопотребление	25 Вт (в режиме ожидания), 91 Вт (1/8 мощности)
Размеры (Ш × В × Г)	Система (максимум) 334 × 2000 × 418 мм
Масса	23,0 кг

■ Панель управления

Количество каналов микширования	2
Аналоговые входы	Моно «mic/line» × 1, моно «line» × 1 LINK IN (MONO)
Эффекты	MODE (SPEECH/MUSIC/CLUB)
Выходы	LINK OUT (MONO)

■ Усилитель

Номинальная входная мощность	Динамическая	1100 Вт (сабвуфер: 500 Вт, акустическая система в виде линейки динамиков: 600 Вт)
------------------------------	--------------	---

■ Динамики

Корпус	Акустическая система в виде линейки динамиков: закрытая
	Сабвуфер: с фазоинвертором
Акустическая система	Акустическая система в виде линейки динамиков: 3,8 см, диффузорная × 10
	Сабвуфер: 30 см, диффузорный
Размеры (Ш × В × Г)	Акустическая система в виде линейки динамиков: 67 × 582 × 86 мм
	Разделитель (каждый): 67 × 555 × 86 мм
	Сабвуфер: 334 × 550 × 418 мм
Масса	Акустическая система в виде линейки динамиков: 1,8 кг
	Разделитель (каждый): 0,6 кг
	Сабвуфер: 20,0 кг

■ Принадлежности

Входит в комплект	Кабель питания × 1, специальная кожан × 1, Руководство пользователя
Дополнительные принадлежности	Тележка DL-SP1K (специальная)

Характеристики ввода

Входные разъемы	Тип коннектора		MIC/LINE (микрофон/линия) SW	Входное сопротивление	Полное сопротивление источника	Входной уровень*1		
						Чувствительность*2	Номинальный*3	Макс. перед нагрузкой
CH IN1 (связывание каналов)	XLR Combo (комбо)	XLR	MIC	3 кОм (сбалансированное)	150 Ом Mics/Lines	–50 dBu	–36 dBu	–10 dBu
			LINE			–24 dBu	–10 dBu	+16 dBu
		Штекер	MIC	10 кОм (сбалансированное)	150 Ом Mics/Lines	–44 dBu	–30 dBu	–4 dBu
			LINE			–18 dBu	–4 dBu	+22 dBu
CH IN2 (связывание каналов)	XLR Combo (комбо)	XLR	–	10 кОм (сбалансированное)	150 Ом Lines (линии)	–24 dBu	–10 dBu	+16 dBu
		Телефон	–	10 кОм (сбалансированное)	150 Ом Lines (линии)	–18 dBu	–4 dBu	+22 dBu
LINK INPUT	XLR-3-31		–	20 кОм (сбалансированное)	150 Ом Lines (линии)	+10 dBu	–	+24 dBu

*1. 0 дБ отн. ур. = 0,775 среднеквадратических вольт

*2. Громкость входного сигнала (INPUT VOLUME) — максимальная

*3. Громкость входного сигнала (INPUT VOLUME) — номинальная (центральное положение)

Характеристики вывода

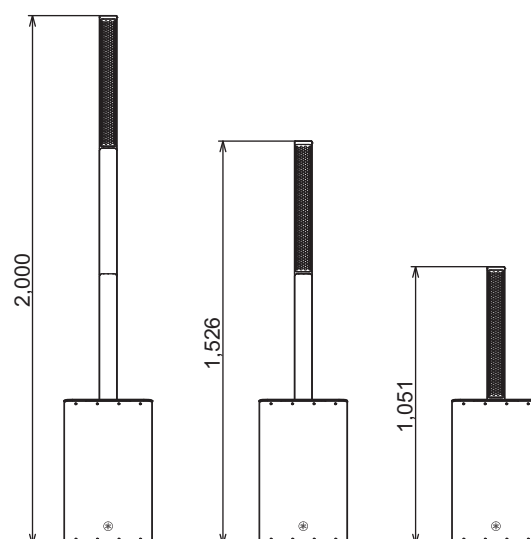
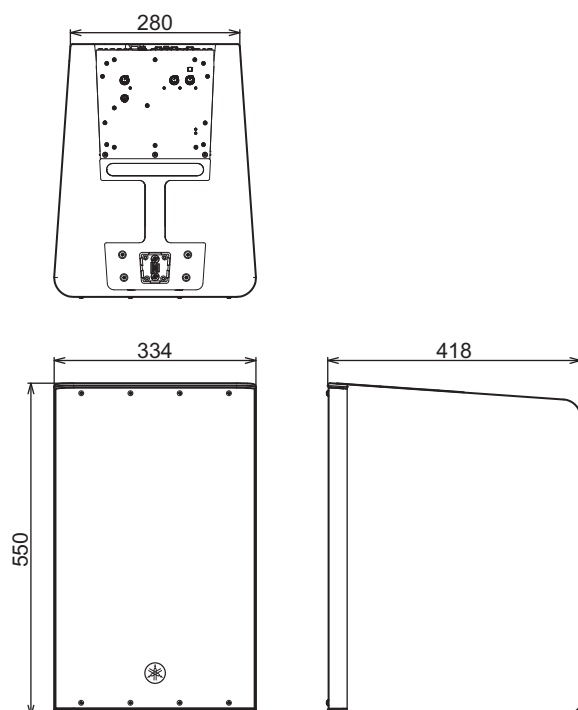
Выходные разъемы	Тип коннектора	Выходное сопротивление	Сопротивление нагрузки	Уровень выходного сигнала*4	
				Номинальный	Макс. перед нагрузкой
LINK OUT	XLR-3-31	75 Ом	10 кОм	+10 dBu	+24 dBu

*4. 0 дБ отн. ур. = 0,775 среднеквадратических вольт

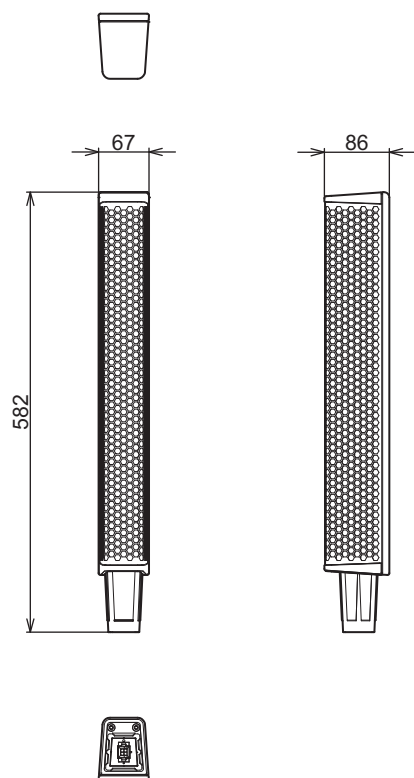
* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.

Габаритные размеры

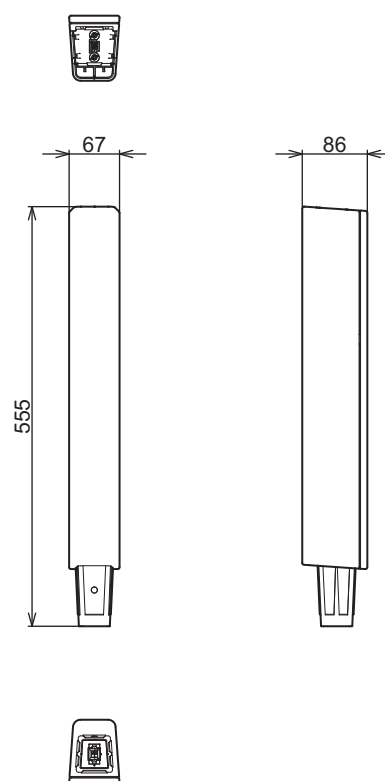
■ Сабвуфер



■ Акустическая система в виде линейки динамиков

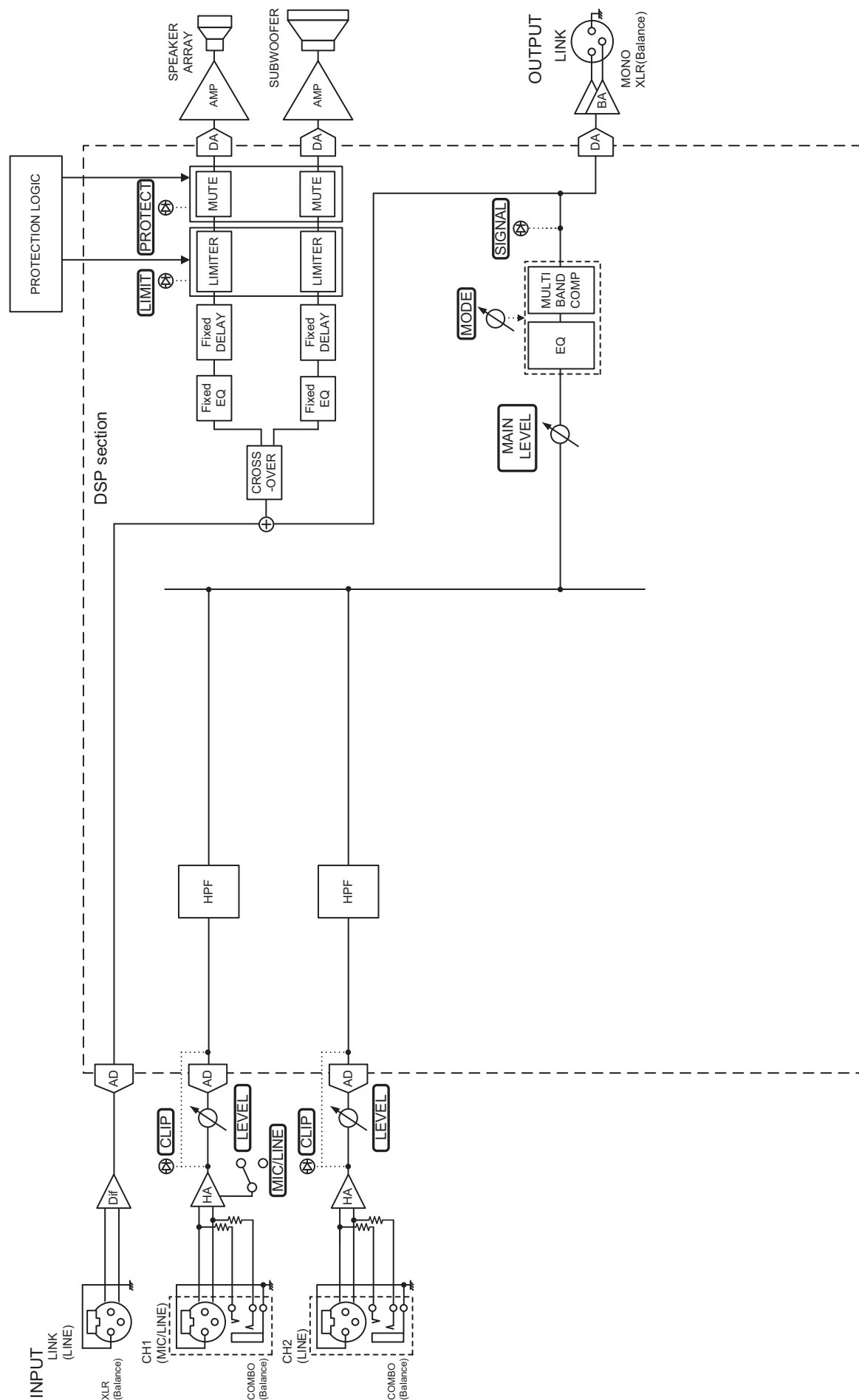


■ Разделитель



Единица измерения: мм

Блок-схема



Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<https://ru.yamaha.com/ru/support/>

Продукция	АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА модели: DXL1K
Страна происхождения	Индонезия
Изготовитель	Yamaha Corporation 10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, Япония
Номинальное напряжение	220–240 В перем. тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	85 Вт
Дата изготовления	Дата изготовления обозначена в серийном номере, указанном на нижней или задней стороне инструмента. Ser No. *** 00000 Год изготовления — Месяц изготовления Год изготовления обозначен первой из двух букв, предшествующих пяти последним цифрам. 2020 год обозначен буквой «А», а следующие за ним годы обозначены следующими за «А» буквами английского алфавита. Месяц изготовления обозначен второй буквой, предшествующей пяти последним цифрам. Месяцы с января по сентябрь обозначены буквами с «Н» до «Р», а месяцы с октября по декабрь обозначены буквами от «Х» до «Z».
Срок хранения	Срок хранения не установлен.
Условия для утилизации продуктов	Следуйте местному органу правил утилизации отходов.
Условия для реализации продуктов	Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.
Название и адрес импортера на территории таможенного союза	ООО «Ямаха Мюзик» г. Москва, улица Киевская, дом 7, офис 37
Условие хранения	Во избежание деформации, повреждения внутренних компонентов и сбоев в работе не держите оборудование в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко.

(92-M01 EAC pa 02)



ADDRESS LIST

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/

ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th FL., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：印度尼西亚

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO.,LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 1 號 2 樓

客服專線：0809-091388

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町10-1

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2022 Yamaha Corporation
Published 05/2022
2022年5月 发行
IPEI-A0

VFA9430